



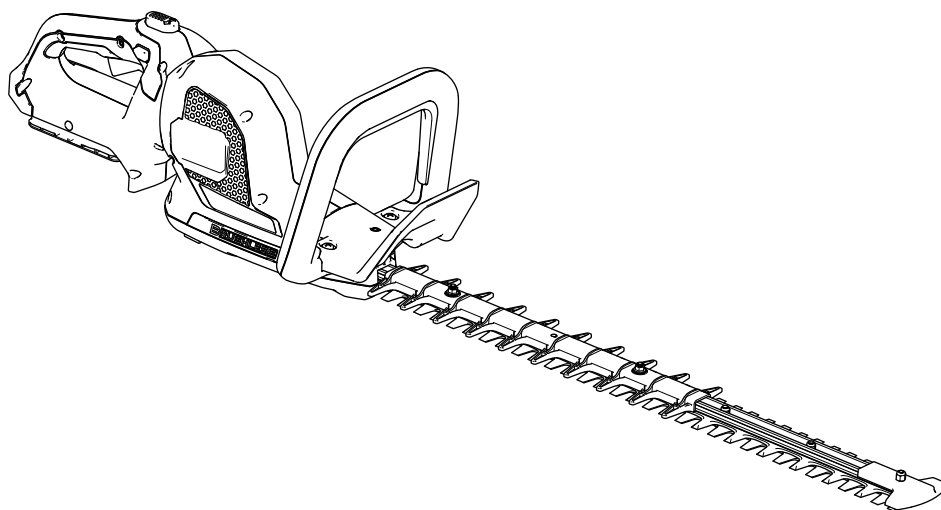
**Count on it.**

Form No. 3446-499 Rev A

**Manualul utilizatorului**

# Maină de tuns gard viu Revolution 60 V

Nr. model 66220T—Nr. serie 323000001 și Sus





**Pentru asistență, vă rugăm să consultați [www.Toro.com/support](http://www.Toro.com/support) pentru videoclipuri cu instrucțiuni sau să ne contactați la 1-888-384-9939 înainte de a returna acest produs.**

## Introducere

Această maină de tuns gard viu este proiectată pentru a fi utilizată de proprietarii de reședințe sau de operatori profesioniști. Este proiectat pentru întreținerea tufiurilor și a gardului viu. Este proiectat pentru a utiliza acumulatori litiu-ion Toro 60 V. Aceți acumulatori sunt proiectați pentru a fi încărcăți doar cu încărcătoarele litiu-ion Toro 60 V. Utilizarea acestor produse în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

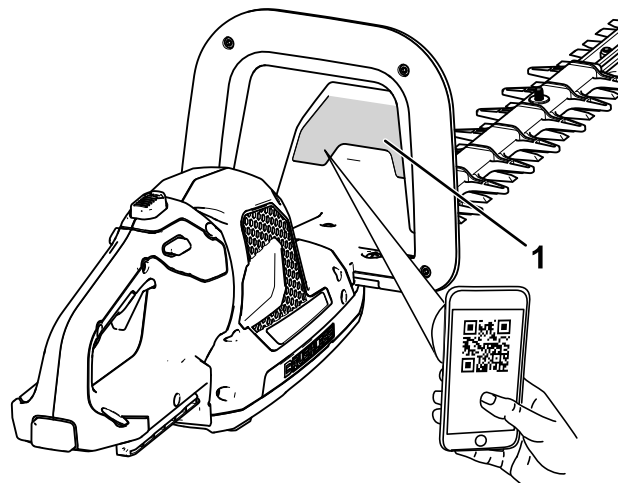
**Modelul 66220T nu include un acumulator sau un încărcător.**

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța despre modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea personală și deteriorarea produsului. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pentru mai multe informații, inclusiv informații privind siguranța produsului și materiale de instruire, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale sau informații suplimentare, contactați un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienți al producătorului și pregătiți numărul de model sau de serie al produsului. **Figura 1** indică locația numărului de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

**Important:** Pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs puteți scana codul QR (dacă este prezent) de pe plăcuța cu numărul de serie, cu ajutorul unui dispozitiv mobil.



g365004

**Figura 1**

1. Locația numerelor de model și de serie

Nr. model \_\_\_\_\_

Nr. serie \_\_\_\_\_

# Simbol de alertă de siguranță

Simbolul de alertă de siguranță (Figura 2) prezent în acest manual și pe maină identifică mesajele de siguranță importante pe care trebuie să le respectai pentru a evita accidentele.



Figura 2

Simbol de alertă de siguranță

g000502

Simbolul de alertă de siguranță apare deasupra informațiilor care vă atenționează cu privire la acțiuni sau situații nesigure și este urmat de cuvântul **PERICOL**, **AVERTISMENT** sau **ATENIE**.

**PERICOL** indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.

**AVERTISMENT** indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.

**ATENIE** indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări ușoare sau moderate.

Acest manual utilizează 2 alte cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

# Siguranță în funcționare

## ⚠ ATENȚIE

Citii toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile de siguranță furnizate cu această unealtă electrică.

**Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămare gravă.**

**Păstrai toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.**

*Termenul „unealtă electrică” din cadrul avertismentelor se referă la unealta electrică cu alimentare de la reea (cu cablu) sau la unealta electrică cu acumulator (fără cablu).*

## INSTRUCIUNI IMPORTANTE DE SIGURANĂ

### I. Siguranța în zona lucru

1. **Menineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase promovează accidentele.
2. **Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.** Uneltele electrice emit scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. **Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce utilizați o unealtă electrică.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

### II. Siguranța electrică

1. **Fiecare unelte electrice trebuie să corespundă prizelor. Nu modificați niciodată firele în niciun fel. Nu folosiți fire cu adaptor cu unelte electrice (cu împământare) legate la masă.** Fiecare nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
2. **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la masă, precum conductele, radiatoarele, plitele și frigiderele.** Riscul de electrocutare este mai mare în cazul în care corpul dumneavoastră este în contact cu o suprafață împământată sau legată la masă.
3. **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau medii umede.** Pătrunderea apei în unealta electrică va crește riscul de electrocutare.

4. **Nu bruscai cablul. Nu folosii niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta unealta electrică de la priză. Inei cablul departe de căldură, ulei, margini ascuite sau piese mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.**
5. **În timpul utilizării unei unelte electrice în exterior, folosii un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior. Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.**
6. **Dacă nu se poate evita utilizarea unei unelte electrice într-un mediu umed, folosii o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Folosirea unui RCD reduce riscul de electrocutare.**

### III. Sigurana personală

1. **Fii vigilent, acordai atenție activității și folosii-vă simul practic atunci când operai unealta electrică. Nu utilizai o unealtă electrică dacă suntei obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neglijență în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.**
2. **Purtai echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentele de protecție, precum masca împotriva prafului, încălăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau căștile pentru protecția auzului, folosite în circumstanțe adecvate, vor reduce riscul de vătămare corporală.**
3. **Prevenii pornirea accidentală. Asigurați-vă că acest comutator este în poziția OPRIRE înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau acumulator, de ridicarea sau de transportarea uneltei. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau punerea sub tensiune a uneltelor electrice care au comutatorul în poziția pornită promovează accidente.**
4. **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a unei unelte electrice poate cauza vătămări corporale.**
5. **Nu vă întindeți prea mult. Menineți-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. Acest lucru asigură mai mult control asupra uneltei electrice în situații neașteptate.**
6. **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Inei părul și îmbrăcăminte la distanță de piesele mobile. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung se poate prinde în piesele mobile.**
7. **Dacă dispozitivele sunt prevăzute cu racorduri pentru unități de extragere și**

**colectare, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Colectarea prafului poate reduce pericolele legate de praf.**

8. **Nu permiteți ca familiarizarea cu și utilizarea frecventă a uneltelor să ducă la neglijență și ignorarea principiilor de siguranță. O aciune neglijentă poate duce la vătămări grave într-o fracțiune de secundă.**

### IV. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

1. **Nu forai unealta electrică. Utilizai unealta electrică adecvată pentru fiecare aplicație. Unealta electrică adecvată va lucra mai bine și mai sigur la capacitatea pentru care a fost proiectată.**
2. **Nu folosii unealta electrică în cazul în care comutatorul nu o pornete și oprește. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.**
3. **Deconectați-vă de la sursa de alimentare și/sau îndepărtați acumulatorul, dacă este demontabil, de pe unealta electrică înainte de a realiza orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita unelte electrice. Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.**
4. **Depozitați unelte electrice inactive în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să folosească unealta în cauză. Unelte electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de utilizatori neinstruiți.**
5. **Întrețineți unelte electrice și accesoriile. Verificați dacă piesele mobile nu sunt aliniate corespunzător sau dacă sunt blocate, verificați dacă există piese rupte, precum și orice alte condiții care ar putea afecta operarea uneltei electrice. Dacă este deteriorată, unealta electrică trebuie reparată înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.**
6. **Mențineți unelte de tăiere ascuite și curate. Unelte de tăiere întreținute corespunzător, cu marginile de tăiere ascuite, au anse mai mici de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.**
7. **Folosii unealta electrică, accesoriile și capetele etc., conform acestor instrucțiuni, având în vedere condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată. Utilizarea uneltelor electrice în scopuri diferite de cele preconizate poate duce la situații periculoase.**

8. **Meninei mânerele i suprafeele de prindere uscate, curate i fără urme de ulei i lubrifiant.** *Mânerele i suprafeele de prindere alunecoase nu permit manipularea i controlul uneltei, în sigurană, în situaii neateptate.*

## V. Utilizarea i întreținerea uneltelor cu acumulator

1. **Folosii numai încărcătorul indicat de producător pentru reîncărcare.** *Un încărcător adecvat pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu dacă este utilizat cu un alt acumulator.*
2. **Folosii uneltele electrice doar cu acumulatorii indicați.** *Utilizarea oricărui alt acumulatori poate crea un risc de vătămare sau incendiu.*
3. **Atunci când nu utilizai acumulatorul, inei- departe de alte obiecte metalice precum agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie, uruburi sau alte obiecte metalice de mici dimensiuni care pot realiza o conexiune între borne.** *Scurtcircuitarea simultană a bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.*
4. **În condii de utilizare abuzivă, se poate scurge lichid din acumulator; evitai contactul.** *Dacă luai contact accidental cu acesta, spălai cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitai asistenă medicală. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritaii sau arsuri.*
5. **Nu folosii un acumulator sau o unealtă deteriorată sau modificată.** *Acumulatorii deteriorai sau modificați pot avea un comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.*
6. **Nu expunei un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** *Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate cauza explozia.*
7. **Urmai toate instrucuniile de încărcare i nu încărcai acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucuni.** *Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi din afara intervalului indicat poate deteriora acumulatorul i poate crete riscul de incendiu.*

## VI. Service

1. **Asigurai-vă că unealta electrică este deservită de un depanator calificat i că acesta folosește doar piese de schimb identice.** *Acest lucru asigură meninerea siguranii uneltei electrice.*
2. **Nu efectuai niciodată lucrări de service asupra acumulatorilor deteriorai.** *Lucrările*

*de service pentru acumulatori trebuie realizate doar de producător sau de furnizori de servicii autorizai.*

## VII. Avertismente de sigurană pentru maina de tuns gard viu

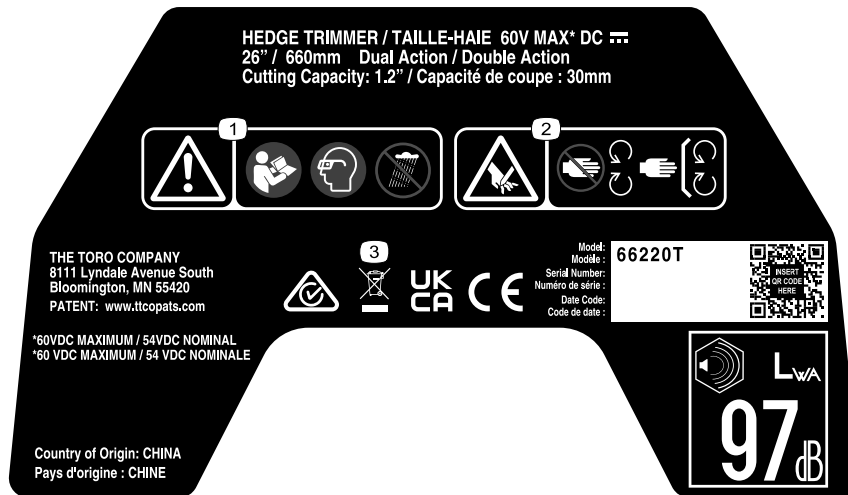
1. **inei toate pările corpului departe de lamă. Nu îndepărtați materialul tăiat i nu inei materialul care trebuie tăiat în timp ce lama este în micare.** *Lamele continuă să se mite după ce este oprit comutatorul. Un moment de neatenie în timpul utilizării mainii de tăiat gard viu poate duce la vătămare corporală gravă.*
2. **Purtai maina de tuns gard viu de mâner, cu lama oprită i având grijă să nu acionai niciun întrerupător.** *Purtarea corectă a mainii de tuns gard viu va reduce riscul de pornire accidentală i de vătămare corporală cauzată de lame.*
3. **În timpul transportării sau depozitării mainii de tuns gard viu, fixai întotdeauna capacul lamei.** *Manipularea corectă a mainii de tuns gard viu va reduce riscul de vătămare corporală cauzată de lame.*
4. **Când curăai materialul blocat sau efectuai întreținerea unităii, asigurai-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite i că acumulatorul este îndepărtat sau deconectat.** *Acionarea neprevăzută a mainii de tuns gard viu în timpul îndepărtării materialului blocat sau efectuării lucrărilor de service poate duce la vătămări corporale grave.*
5. **inei maina de tuns gard viu numai de suprafeele de prindere izolate, deoarece lama poate intra în contact cu cablurile ascunse sau propriul cablu.** *Lamele care intră în contact cu cabluri „sub tensiune” pot pune „sub tensiune” piesele metalice expuse ale mainii de tuns gard viu i pot electrocuta operatorul.*
6. **inei toate cablurile de alimentare i celelalte cabluri departe de zona de tăiere.** *Cablurile de alimentare pot fi ascunse în gardul viu sau tufiuri i pot fi tăiate accidental de lamă.*
7. **Nu folosii maina de tuns gard viu în condii meteorologice nefavorabile, în special când există riscul de descărcări electrice.** *Acest lucru diminuează riscul de a fi lovit de fulger.*

# PĂSTRAI ACESTE INSTRUCIUNI

# Decal-uri instrucționale și de siguranță



Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.

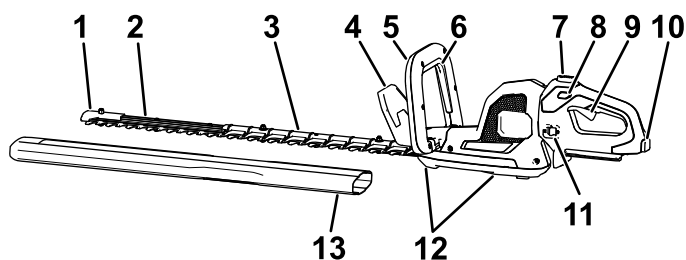


145-2328

decal145-2328

1. Avertisment - citii *Manualul operatorului*; purtai protecție pentru ochi; nu expunei la ploaie.
2. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor – păstrai distanță față de piesele mobile; lasai toate apărătorile și protecțiile montate.
3. Eliminați în mod corespunzător.

# Rezumat al produsului



**Figura 3**

Este ilustrată partea stângă a mâinii.

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Apărătoare pentru vârf   | 8. Comutator de blocare                  |
| 2. Lamă                     | 9. Declanator                            |
| 3. Apărătoare pentru lamă   | 10. Element de fixare acumulator         |
| 4. Apărătoare pentru mână   | 11. Comutator pentru viteză/anti-blocare |
| 5. Mâner auxiliar           | 12. Orificii de aerisire                 |
| 6. Comutator mâner auxiliar | 13. Capac de protecție                   |
| 7. Buton de rotație mâner   |  |

## Specificații

<b>Model</b>	66220T
<b>Tensiune nominală</b>	Maxim 60 V c.c., 54 V c.c. tensiune nominală
<b>Lungime totală</b>	113 cm
<b>Nivel de vibrații la mână/bra al mânerului principal</b>	Consultați documentul Declarație de conformitate inclus
<b>Nivel de vibrații la mână/bra al mânerului față</b>	Consultați documentul Declarație de conformitate inclus
<b>Greutate (fără acumulator)</b>	4,1 kg
<b>Lungime de tăiere</b>	660 mm
<b>Lățime de tăiere</b>	30 mm
<b>Tip încărcător</b>	Încărcătoare pentru acumulatori litiu-ion Toro 60 V
<b>Tip acumulator</b>	Acumulatori litiu-ion Toro 60 V

## Interval de temperaturi de funcționare corespunzătoare

Încărcarea/depozitarea acumulatorului la temperaturi cuprinse între	5 °C i 40 °C*
Folosirea acumulatorului la temperaturi cuprinse între	-30 °C i 49 °C*
Folosirea mâinii la temperaturi cuprinse între	0 °C i 49 °C*

\*Timpul de încărcare va crește dacă nu încărcăm acumulatorul în acest interval.

Depozitați mâna, acumulatorul și încărcătorul într-o zonă curată, uscată și închisă.

## Dispozitive de atașare/accesorii

Pentru extinderea și îmbunătățirea performanțelor mâinii este disponibilă o gamă de dispozitive de atașare și accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de atașare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesați [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pentru performanțe optime și utilizarea în siguranță a mâinii, utilizați exclusiv piese și accesorii originale Toro. Piesele de schimb și accesorii fabricate de alți producători pot fi periculoase.

# Operare

## Pornirea mainii de tuns gard viu

1. Îndepărtați capacul de protecție de la lame (Figura 4).

### ⚠ ATENȚIE

Lamele mainii de tuns gard viu pot cauza tăieturi sau amputaii.

Aveți grijă când manipulați maina de tuns gard viu cu capacul de protecție îndepărtat.

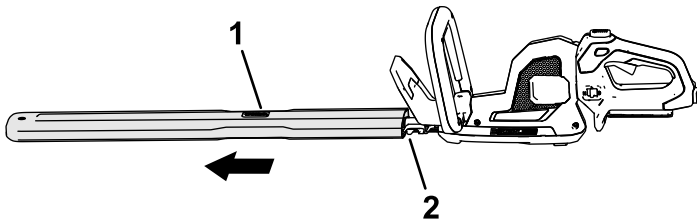
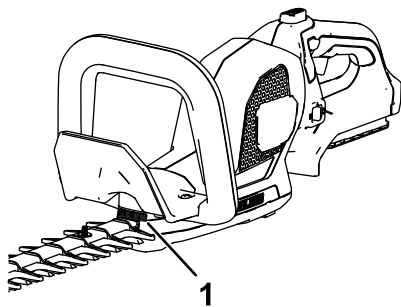


Figura 4

g365006

1. Capac de protecție
2. Lamă

2. Asigurați-vă că în orificiile de ventilație ale mainii de tuns gard viu nu există praf și reziduuri (Figura 5).



g378082

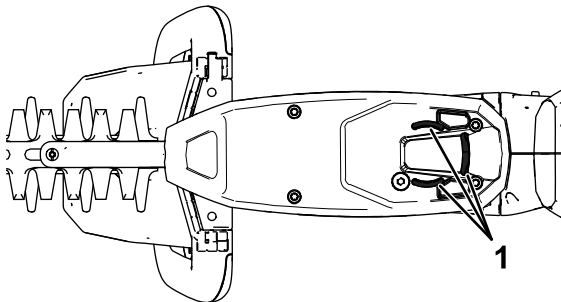


Figura 5

g378084

1. Zone de ventilație ale mainii de tuns gard viu

3. Aliniați cavitatea acumulatorului cu limba din carcasa mânerului, prindeți mânerul și împingeți

acumulatorul în mâner până când elementul de fixare se blochează în poziție (Figura 6).

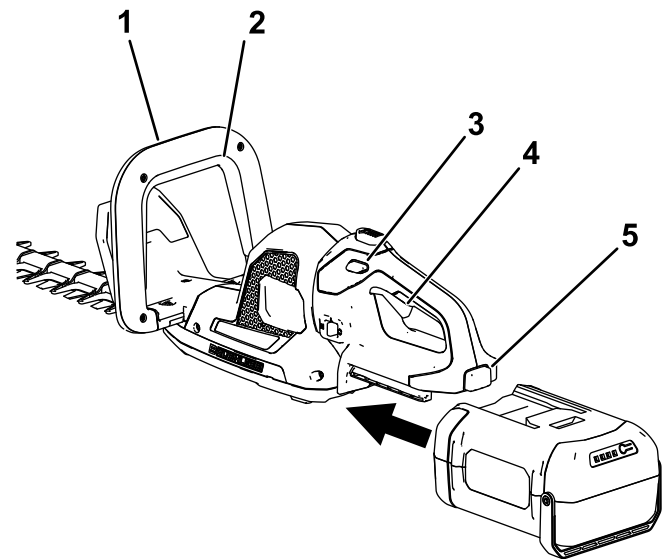


Figura 6

g365007

1. Mâner auxiliar
2. Comutator mâner auxiliar
3. Comutator de blocare
4. Declanșator
5. Element de fixare acumulator

4. Puneți o mână pe mânerul declanșatorului. Puneți cealaltă mână pe mânerul auxiliar (Figura 6).
5. Apăsăți comutatorul de blocare și apoi apăsați comutatorul declanșatorului în timp ce acționați comutatorul mânerului auxiliar pentru a porni maina de tuns gard viu (Figura 6).

Maina de tuns gard viu rămâne pornită atât timp cât comutatorul mânerului auxiliar este acționat și este apăsat declanșatorul. Puteți elibera comutatorul de blocare atunci când maina de tuns gard viu este în funcțiune (Figura 6).

## Rotirea mânerului mainii de tuns gard viu

1. Apăsăți și apăsați butonul de blocare a rotației (A din Figura 7).
2. Rotiți mânerul cu 90° spre dreapta sau spre stânga, în funcție de direcția de tăiere dorită, apoi eliberați butonul de blocare a rotației pentru a bloca mânerul în poziția dorită (B din Figura 7).



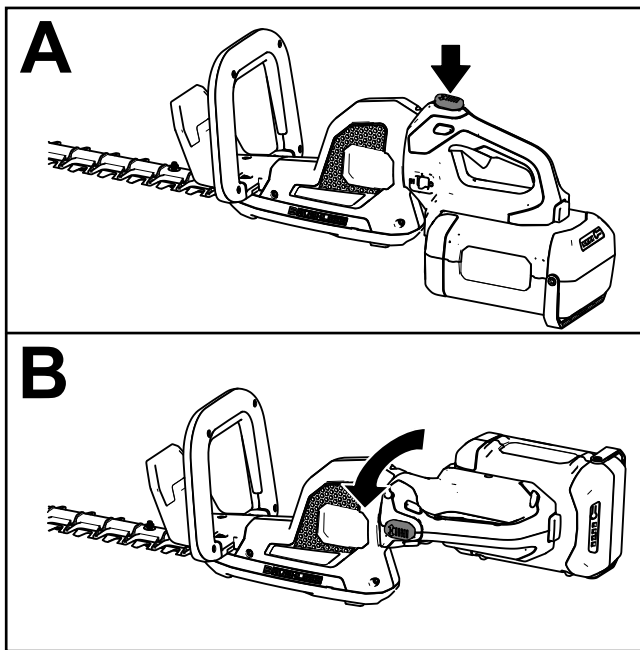


Figura 7

g365008

## Utilizarea comutatorului pentru viteză/anti-blocare

Maina de tuns gard viu are mai multe setări de viteză; deplasai comutatorul în față în poziția H pentru viteză mare. Deplasai comutatorul în poziția centrală pentru tăiere cu viteză mică (Figura 8).

Comutatorul include, de asemenea, o setare anti-blocare; deplasai comutatorul în spate pentru a inversa temporar mișcarea lamelor pentru a elimina blocajele (Figura 8).

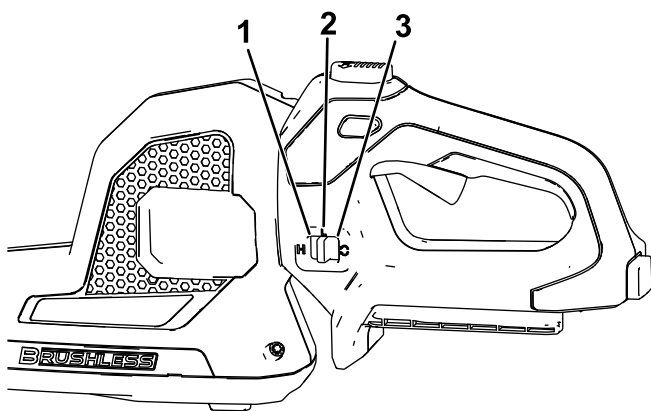


Figura 8

g365021

1. Poziție pentru viteză mare
2. Poziție pentru viteză mică
3. Poziție anti-blocare

## Oprirea mainii de tuns gard viu

Pentru a opri maina de tuns gard viu, eliberează declanșatorul sau comutatorul mânerului auxiliar (Figura 6). Lăsați să treacă cel puțin 5 secunde pentru ca lama să se oprească din mișcare.

Atunci când nu utilizați maina de tuns gard viu sau o transportați către sau din zona de lucru, îndepărtați acumulatorul și montați capacul de protecție pe lame.

## Îndepărtarea acumulatorului

Apăsai elementul de fixare a acumulatorului de pe unealtă pentru a elibera acumulatorul și glisai acumulatorul pentru a-l îndepărta de la unealtă (Figura 9).

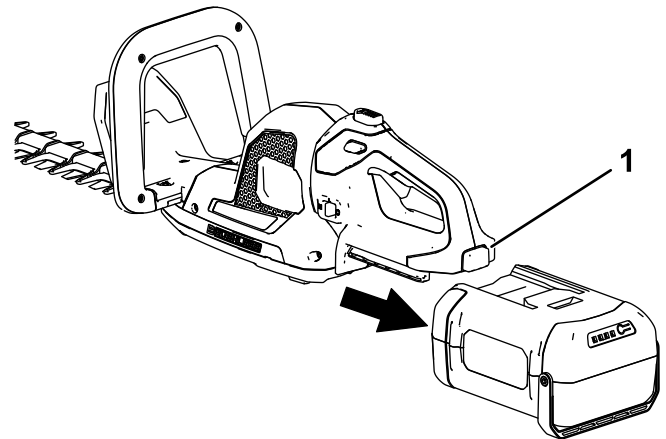


Figura 9

g365019

1. Element de fixare acumulator

## Indicații de exploatare

- Utilizați unealta electrică pentru a tăia în ambele direcții într-o acțiune lentă și de măturare.
- Când tăiați vegetația proaspăt crescută, utilizați o aciune largă de măturare, astfel încât tulpinile să fie aduse direct la lama de tăiere.
- Utilizați o altă unealtă pentru a tăia tulpinile prea mari pentru maina de tuns gard viu.
- Dacă doriți, puteți folosi o sfoară pentru a vă ajuta să tăiați la nivel gardului viu. Decideți cât de înalt doriți să fie gardul viu. Întindeți o bucată de sfoară de-a lungul gardului viu la înălțimea dorită, ca ghid. Tăiați gardul viu chiar deasupra sferei de ghidare.

# Întreținere

După fiecare utilizare a motocositorii, efectuați următoarele:

1. Îndepărtați acumulatorul din cadrul mainii de tuns gard viu înainte de a efectua lucrări de întreținere sau curățare.
2. tergeți sau răzuiți maina de tuns gard viu ori de câte ori există o acumulare de reziduuri. Nu spălați maina de tuns gard viu cu jet de apă și nu o scufundați în apă.

## ⚠ ATENȚIE

Lamele mainii de tuns gard viu pot cauza tăieturi sau amputații.

**Aveți grijă când manipulați maina de tuns gard viu cu capacul de protecție îndepărtat.**

3. Inspectați maina, verificați și strângeți toate elementele de fixare. Dacă vreă piesă este deteriorată sau pierdută, reparați-o sau înlocuiți-o.

**Important:** Folosiți numai piesele de schimb și accesoriile recomandate de producător.

**Apelați doar la un centru de service autorizat pentru repararea produsului.**

4. Îndepărtați reziduurile de orificiile de admisie a aerului și de evacuare de pe carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

## Lubrifierea mainii de tuns gard viu

### Lubrifierea lamelor

Interval de service: După fiecare folosință

## ⚠ ATENȚIE

Lamele mainii de tuns gard viu pot cauza tăieturi sau amputații.

**Aveți grijă când manipulați maina de tuns gard viu cu capacul de protecție îndepărtat.**

1. Opriți maina de tuns gard viu, scoateți acumulatorul și așezați maina pe o suprafață plană.
2. Curățați murdăria și reziduurile de pe maina de tuns gard viu, folosind o perie sau o lavetă umedă, cu un detergent delicat.
3. Aplicați ulei de maină uor (cum ar fi #10) de-a lungul marginii lamei superioare (Figura 10).

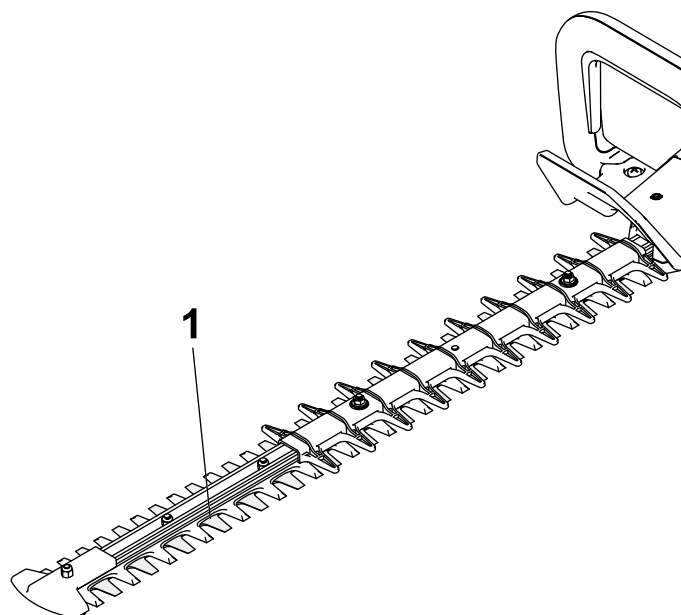


Figura 10

g378608

1. Aplicați ulei de maină pe marginea superioară a lamei.

## Lubrifierea cutiei de viteze

Interval de service: La fiecare 25 de ore sau lunar, în funcție de care situație apare prima

1. Opriți maina de tuns gard viu, îndepărtați acumulatorul și montați capacul de protecție pe lame.
2. Întoarceți maina de tuns gard viu astfel încât cutia de viteze să fie orientată în sus.
3. Îndepărtați bușonul cu cap hexagonal al cutiei de viteze (Figura 11).

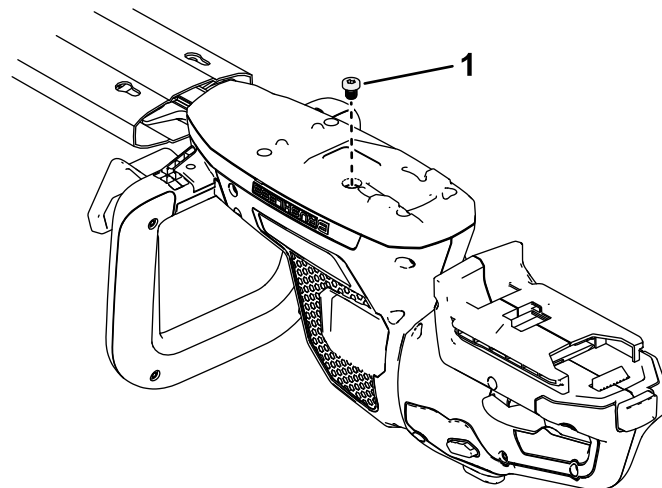


Figura 11

g378351

1. Bușonul cutiei de viteze
4. Aplicați o cantitate mică de lubrifiant în cutia de viteze folosind un pistol de lubrifiere.

- Notă:** Utilizai lubrifiant cu litiu nr. 2.
5. Montai buoul cutiei de viteze.

# Depozitare

**Important:** Depozitai unealta, acumulatorul i încărcătorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultați [Specificații \(Pagină 7\)](#).

**Important:** Dacă depozitai acumulatorul în afara sezonului, îndepărtați-l din cadrul uneltei i încărcăi-l până când 2 sau 3 indicatoare LED de pe acumulator devin verzi. Nu depozitai un acumulator încărcat sau descărcat complet. Atunci când sunteți pregătit să utilizați din nou unealta, încărcăi acumulatorul până când indicatorul luminos din partea stângă a încărcătorului devine verde sau până când toate cele 4 indicatoare LED de pe acumulator devin verzi.

- Deconectați produsul de la sursa de alimentare (adică îndepărtați-l de la sursa de alimentare sau acumulator) i verificați dacă există defecțiuni în urma utilizării.
- Curățați toate materiile străine de pe produs.
- Nu depozitai unealta cu acumulatorul montat.
- Când nu sunt utilizate, depozitai unealta, acumulatorul i încărcătorul în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor.
- Inealța, acumulatorul i încărcătorul departe de agenți corozivi, cum ar fi substanțe chimice folosite în grădină sau săruri pentru dezgheare.
- Pentru a reduce riscul vătămării corporale grave, nu depozitai acumulatorul în aer liber sau în autovehicule.
- Depozitai unealta, acumulatorul i încărcătorul într-o zonă curată, uscată i închisă.

# Înlăturarea defecțiunilor

Efectuai doar paii descrii în aceste instrucțiuni. Dacă nu putei soluiona problema pe cont propriu, toate lucrările suplimentare de inspecție, întreținere i reparaii trebuie efectuate de un centru de service autorizat sau de un specialist cu calificări similare.

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Unealta nu funcționează sau nu funcționează continuu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Acumulatorul nu este montat corespunzător în cadrul uneltei.</li> <li>2. Acumulatorul nu este încărcat.</li> <li>3. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.</li> <li>4. Cablurile acumulatorului sunt umede.</li> <li>5. Acumulatorul este deteriorat.</li> <li>6. Unealta are o altă problemă electrică.</li> <li>7. Nu este apăsat nici comutatorul mânerului auxiliar, nici declanatorul.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Îndepărtați i apoi înlocuiți acumulatorul din cadrul uneltei, asigurându-vă că este montat i fixat corespunzător.</li> <li>2. Îndepărtați acumulatorul din cadrul uneltei i încărcai-l.</li> <li>3. Mutai acumulatorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5 °C i 40 °C.</li> <li>4. Lăsați acumulatorul să se usuce sau tergeți-l complet.</li> <li>5. Înlocuiți acumulatorul.</li> <li>6. Contactați un centru de service autorizat.</li> <li>7. Apăsai simultan atât declanatorul, cât i comutatorul mânerului auxiliar.</li> </ol>
Unealta nu atinge capacitatea maximă.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comutatorul de viteză este în poziția pentru viteză mică sau anti-blocare.</li> <li>2. Nivelul de încărcare a acumulatorului este prea redus.</li> <li>3. Gurile de aerisire sunt blocate.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rotii comutatorul de viteză în poziția pentru viteză mare.</li> <li>2. Îndepărtați acumulatorul din cadrul uneltei i încărcai-l complet.</li> <li>3. Curățați gurile de aerisire.</li> </ol>
Cutia de viteze este fierbinte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gurile de aerisire sunt blocate.</li> <li>2. Cutia de viteze nu este corect lubrifiată.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Curățați gurile de aerisire.</li> <li>2. Lubrifiați cutia de viteze.</li> </ol>
Unealta sau motorul produce vibrații sau zgomote excesive.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lamele sunt tocite sau deteriorate.</li> <li>2. Maina nu este corect lubrifiată.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contactați un centru de service autorizat.</li> <li>2. Lubrifiați lamele i cutia de viteze.</li> </ol>
Acumulatorul îi pierde rapid din nivelul de încărcare.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.</li> <li>2. Maina de tuns gard viu este suprasolicitată</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mutai acumulatorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5 °C i 40 °C.</li> <li>2. Finisai cu o viteză mai mică.</li> </ol>

**Menționari:**

**Menționari:**

**Menționari:**

## Declaraie de confidenialitate SEE/MB

### Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

Compania The Toro Company („Toro”) vă respectă confidenialitatea. Când achiziionai produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparțin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-i îndeplini obligațiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garaniei dumneavoastră, prelucrarea revendicării dumneavoastră de garanție sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, i în scopul derulării de activități economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacție a clienților, îmbunătățirea produselor noastre sau oferirea de informații despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu filialele, societățile afiliate, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri în legătură cu aceste activități. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condițiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziții sau fuziuni. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

### Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menionate anterior i în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informații despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactai-ne la [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Obligațiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi prelucrate în SUA sau într-o altă ară în care legislaia pentru protecția datelor cu caracter personal este mai puțin strictă decât în ara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara ării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră i pentru a ne asigura că sunt prelucrate în sigurană.

### Acces i corectare

Avei dreptul să corectai i să revizuiți datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzai sau să restricționezi prelucrarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactai-ne la [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Dacă avei nelămuriri cu privire la modul în care Toro prelucrează informațiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmiteți direct. Rețineți că cetățenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamații la Autoritatea pentru protecția datelor cu caracter personal.